

### 活動T-shirt尺碼 T-shirt size:

☐ 細S \_\_\_\_\_ 件pc ☐ 中M \_\_\_\_\_ 件pc ☐ 大L \_\_\_\_\_ 件pc ☐ 小童XS \_\_\_\_\_ 件pc

### 大會紀念Tee尺碼參考 T-shirt Size Chart

尺碼 Size	XS(小童 For kids)	S	M	L
身寬 Width (cm)	44	47	50	53
身長 Length (cm)	63	66	69	72

### 3. 捐款 Donation

☐ 信用卡 By Credit Card  
☐ MASTER ☐ VISA

持卡人姓名 Cardholder's Name : \_\_\_\_\_

信用卡號碼 Credit Card No : \_\_\_\_\_

有效日期至Expiry Date : \_\_\_\_\_ 月MM/年YY (須於三個月內有效should be valid for the next three months)

持卡人簽署 Cardholder's Signature : \_\_\_\_\_ 日期 Date : \_\_\_\_\_

☐ 劃線支票 By Crossed Cheque  
抬頭請填寫「生命熱線有限公司」  
Please make cheque payable to 'Suicide Prevention Services Limited'

☐ 直接存入銀行帳戶 Direct Transfer  
匯豐銀行銀行戶口 HSBC Account: 078-303005-838

\* 「生命熱線」是根據《稅務條例》第88條獲豁免繳稅的慈善機構，捐款港幣100元或以上可憑收據申請扣稅。  
Suicide Prevention Services is a registered charitable organization under the section 88 of the Inland Revenue Ordinance. Donation of HK\$100 or above are tax deductible with official receipt.

請於**2017年2月24日或之前**把善款收據或劃線支票連同此表格寄交：九龍協調道郵政信箱83350號「生命熱線」收。

Please return the cheque/transaction record/bank's original pay-in slip with your contact details to SPS by post to P.O. Box 83350, Concorde Road Post Office, Kowloon **before 24 February 2017.**

### 為鼓勵參與是次步行籌款，大會將設有：

#### To encourage participation, the Walk will present:

\* 2017年2月24日或之前收到捐款為準 Donations received on or before 24.2.2017

- 最高個人籌款獎(金、銀、銅) Top Fundraising Award — Individual (Gold, Silver, Bronze)
- 最高參與團體獎 Highest Participation Award — Public team (公開組)
- 最高團體籌款獎 Top Fundraising Team Award — Public team (公開組)
- 最高參與團體獎 Highest Participation Award — SPS Volunteer team (SPS義工組)
- 最高團體籌款獎 Top Fundraising Team Award — SPS Volunteer team (SPS義工組)
- 全場總冠軍 Overall Top Fundraising Champion

### 參加者須知

**1.** 十二歲以下小童須由成人陪同出席活動。Each child aged under 12 must be admitted with an adult attendant (e.g. parent or guardian).  
**2.** 參加者需確保其健康狀況良好，體力適宜參與是次活動。Participants must ensure they are physically fit to participate in the Charity Walk.  
**3.** 大會鼓勵參加者自行準備可盛載水或飲料的容器，以支持環保。Participants are advised to bring their own water bottles or other liquid containers for being environmentally friendly.  
**4.** 大會鼓勵參加者把垃圾掉棄於大會提供的垃圾袋，以保持場地清潔。To keep Aberdeen Country Park clean, participants are advised to put waste in the garbage bags provided by SPS.  
**5.** 為感謝參加者的支持及參與，每位參加者步行完畢後於終點站將獲發嘉許狀乙張。嘉許狀上不會列印個別參加者名字，請自行填上姓名。A certificate of appreciation will be issued to participants of the Charity Walk after reaching the finishing point. Personal name will not be printed on the certificate, please fill in the name on your own.  
**6.** 大會將為6-85歲參加者購買意外保險。SPS will purchase accident insurance for participants aged 6 to 85.  
**7.** 大會將安排免費穿梭巴士接載參加者前往起步集合點，敬請留意有關通告，逾時不候。Free shuttle bus service from Wong Chuk Hang MTR Station to Aberdeen Country Park will be provided. Please stay tuned for further updates, late-comers will not be served.  
**8.** 若天文台於活動當日上午8時仍然懸掛由香港天文台發出的3號或以上颱風訊號、紅色或黑色暴雨警告，活動將會自動取消，惟懇請各參加者繼續收集善款，並於2017年3月10日前交回，以支持「生命熱線」之工作。大會將會印製感謝狀，連同捐款收據寄交參加者。The Event will be cancelled if a red or black rainstorm signal or a tropical cyclone signal No.3 or above is issued by the Hong Kong Observatory at 8:00am on the Event day. Under this circumstance, we still encourage participants to keep collecting donations and return to us before 10 March 2017. A certificate of appreciation together with official receipt will be sent to all participants later.  
**9.** 大會保留所有活動及安排之最終決定，如天氣惡劣或在任何情況下取消此活動，已提交之善款均不會獲得退回。SPS reserve the right of final decision on all activities and event arrangement. If the event is cancelled due to bad weather or other circumstances, no refund of donations will be made.



# CheerUp! 為您加油!

# 愛喜行

## 慈善步行籌款2017 SPS Charity Walk



愛心小天使Celine



Supper Moment



**日期：** 2017年3月5日 (星期日)  
**Date:** 5 March 2017 (Sunday)  
**地點：** 香港仔郊野公園  
**Venue:** Aberdeen Country Park



今年步行籌款起步禮將於3月5日在香港仔郊野公園舉行，步行至灣仔峽遊樂場為終點，沿途飽覽香港仔水塘優美景色之餘，更設有專人定點導賞，包括植物全接觸、觀鳥初體驗、水塘古蹟、軍事歷史和植林歷史，帶領參加者探索奇妙的自然生態環境。

步行籌款所得善款將全數(扣除活動開支)用作支持及開展「生命熱線」預防自殺之服務，讓社會上更多有需要人士受惠，共同建立關懷和諧社會。我們鼓勵公眾、家庭及企業團體積極參與，與我們攜手一起挽救生命！

每位參加者均可獲得精美禮品包，包括大會活動T恤、Reebok運動毛巾、大昌行集團贊助「大豆果滋棒」、Neway Karaoke禮券等。

現場更會抽出10位幸運兒，獲得由Supper Moment即場頒發親筆簽名生命熱線Tote Bag一個！

今屆慈善步行籌款設有多個獎項及禮品，包括Reebok現金券、主題公園門票等。更多精彩獎品內容將稍後公佈。可以做善事，又可以贏取豐富獎品，請即踴躍參加！

SPS Charity Walk 2017 is our annual featured event which will be held at the Aberdeen Country Park on Sunday, 5 March 2017. Walkers can enjoy Hong Kong's spectacular skyline, feel the city's vibrancy and spread positive energy in our society. It includes a guided tour with 4 checkpoints covering Plants, Birdwatching, History of Military Sites and Forests. It's perfect for all families with children.

SPS aims to help people who are suicidal to relieve their distress or despair and regain their will to live on. Please join hands with us and numerous families to save lives!

Each participant will receive a gift pack including a souvenir T-shirt, Reebok towel, SOYJOY Fruits Soy Bar sponsored by Dah Chong Hong, Neway karaoke coupon, and more.

A total of 10 lucky draw winners will each receive from Supper Moment a FREE SPS Tote Bag with their autographs at the Walk's kick off ceremony!

And even more - fabulous prizes and gifts including Reebok cash coupons, theme park tickets, and more are ready! Stay tuned for updates on all the fantastic prizes and gifts available. Please join the Walk for a meaning cause and to win prizes and gifts. ACT NOW!

## 活動詳情 Event Details

<b>日期 Date</b>	2017年3月5日(星期日) 5 March 2017 (Sunday)
<b>起步禮及步行時間 Time (Kick off &amp; Walk)</b>	9:30am-1:00pm 9:30am-1:00pm
<b>起步禮地點 Venue (Kick off)</b>	香港仔郊野公園 Aberdeen Country Park
<b>路線</b>	香港仔郊野公園傷健樂園燒烤場 → 香港仔自然教育徑 → 香港仔上水塘 → 香港仔水塘道 → 灣仔峽公園(終點) <sup>#</sup>
<b>Route</b>	Aberdeen PHAB Barbecue Site - Aberdeen Nature Trail → Dam of the Aberdeen Upper Reservoir → Aberdeen Reservoir Road → Wan Chai Gap Park
<b>路程 Path details</b>	3.4公里 3.4km
<b>步行時間 Estimated walking time</b>	約2.5小時 2.5 hours
<b>參加資格</b>	參加者需年滿6歲或以上 * 步行路線包括小段樓梯 - 參加者需確保體能足以自行完成路線 - 參加者不適宜攜帶嬰兒手推車
<b>Eligibility</b>	Aged 6 or above * Part of the route with steps - Participants must ensure that they are physically fit to finish the route - Participants with baby stroller are not preferred
<b>參與步行嘉賓 Charity Ambassadors</b>	Supper Moment, Celine楊鎧凝 Popular band Supper Moment and child star Celine Yeung will walk with participants
<b>查詢 Enquiry</b>	2382 2007
<b>電郵 E-mail</b>	fundraising@sps.org.hk

\* 所有完成步行的參加者將獲發證書一張

\* 大會將安排免費穿梭巴士於黃竹坑地鐵站接載參加者前往起步點

<sup>#</sup> 終點備有茶點供參加者享用

\* All participants will be awarded with certificate.

\* Free shuttle bus service from Wong Chuk Hang MTR Station to Aberdeen Country Park will be provided.

<sup>#</sup> Refreshment will be served at the finishing point.

慈善大使 Supper Moment, 以及愛心小天使 Celine 楊鎧凝同你一齊慈善行!  
Supper Moment and Celine Yeung will walk with you to support SPS together!



## 生命熱線「愛.喜.行」慈善步行籌款2017—報名表格 SPS Charity Walk 2017-Application Form

請與我們攜手一起挽救生命！

Please join hands with us to SAVE LIVES!

截止報名日期 Application deadline: 24.2.2017

### 1. 參加組別 Category

#### ☐ 企業隊伍 Corporate Team/公眾隊伍 Public Team

- i) 2人或以上每位最低籌款額HK\$300
- ii) 2-14 members, minimum donation of HK\$300 for each participant
- iii) 15人或以上每位最低籌款額HK\$250
- iv) 15 members or above, minimum donation of HK\$250 for each participant

#### ☐ 個人組 Individual Team

(最低籌款額HK\$500 Minimum donation of HK\$500)

#### ☐ 家庭組 Family Team

(最低籌款額HK\$800，其中一名家庭成員必須為16歲以下。如超過四名成員，每位額外費用為HK\$250 Minimum donation of HK\$800 with at least one member aged 16 or below. For 4 members or above, additional donation of HK\$250 is required for each extra participant)

\* 隊伍捐款港幣\$25,000或以上，將於起步禮進行支票/紀念品頒贈儀式。

\* For donation HK\$25,000 or above, your team will be invited to the Cheque/Souvenir presentation at the kick off ceremony.

團隊/公司名稱 Team/Company Name : \_\_\_\_\_

隊伍人數 No. of Team Member(s): \_\_\_\_\_ 聯絡人姓名 Name of Contact Person : \_\_\_\_\_

職銜 Job Title : \_\_\_\_\_ (如適用 If applicable) 電話 Contact No. : \_\_\_\_\_

傳真 Fax No. : \_\_\_\_\_ 電郵 Email : \_\_\_\_\_

地址 Address : \_\_\_\_\_

本會將用上述資訊與閣下保持聯絡，定期介紹「生命熱線」的活動和發收據之用。一切資料，絕對保密。如閣下不願意繼續收取生命熱線的資訊，請於表格加✓號☐

Suicide Prevention Services Limited (SPS) may use your contact information from time to time to issue receipts and to provide you with fundraising and communications materials to inform you of programmes, activities and appeals of SPS. All personal data will be kept confidential and handled in accordance with application laws. In the event that you do not wish to receive such materials or communications, please tick the box.☐

### 2. 參加者資料 Participant's Details (如表格不敷用，請自行影印 Photocopies of this form can be accepted)

姓名 (中文) Name (Chi)	姓名 (英文) Name (Eng) ( 12歲或以下 Aged 12 or below <input checked="" type="checkbox"/> )	手提電話 Mobile No.	電郵 E-mail
1	<input type="checkbox"/>		
2	<input type="checkbox"/>		
3	<input type="checkbox"/>		
4	<input type="checkbox"/>		
5	<input type="checkbox"/>		

### 3. 贊助者資料 Sponsorship Details (如表格不敷用，請自行影印 Photocopies of this form can be accepted)

贊助人姓名 Name of donor	贊助金額 (HK\$) Sponsorship amount ( 如需收據*, 請在 <input type="checkbox"/> 內加✓ Please tick the box if you need a receipt )
1	<input type="checkbox"/>
2	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>

\* 捐款HK\$100或以上可獲發收據以申請扣稅。本會將郵寄收據予參加者/聯絡人。

\* Donation of HK\$100 or above are tax deductible with official receipt. We will send the receipt to participant/ contact person by post.

### 免費穿梭巴士服務 Free Shuttle Bus Service

大會將安排免費穿梭巴士接載參加者由黃竹坑地鐵站前往香港仔郊野公園，集合地點設於出口A1/A2附近，集合時間為上午8時15分/上午8時30分/上午8時45分/上午9時，座位有限，先到先得，參加者亦可選擇自行前往。大會將不提供回程穿梭巴士，參加者完成步行後可自行安排交通離開。

Participants can enjoy the free shuttle bus service provided from Wong Chuk Hang Station to Aberdeen Country Park. Please arrive at the pickup point near Exit A1/A2 at 8:15am/ 8:30am/8:45am/9:00am or go by your own means. The seats are limited on a first come first serve basis. Please be reminded that no return transportation service will be provided.

乘客 No. of passenger : \_\_\_\_人 person(s) 時間 Time : ☐ 8:15am ☐ 8:30am ☐ 8:45am ☐ 9:00am

\* 請填寫1-4 (1為首選班次) Please fill in 1-4 to indicate your preferred timeslot

☐ 自行前往 We will go by our own means